

Signor
Mustermann Muster
Mustergasse 99
9999 Musterhausen

Muttenz, 01.03.2018

Certificato d'assicurazione al 01.01.2018

Dati personali per Mustermann Muster

Numero assicurato	200079.01	Datore di lavoro	Selecta AG
Data di nascita	01.01.1962	Numero di sicurezza sociale	756.1029.1857.70
Stato civile	celibe	Entrata nella Cassa pensione	01.01.1992
		Data pensionamento	31.01.2027

1

Dati di base

	Base	Supplemento	Totale
Grado d'occupazione / Salario annuo annunciato	100.00%		165'000.00
Salario annuo assicurato	143'850.00	24'000.00	
Salario annuo soggetto a contributi	143'850.00	24'000.00	
Capitale di risparmio / Prest. d'uscita al giorno di riferimento	787'661.55	16'665.00	804'326.55
di cui conto per pensionamento anticipato	181'601.25	0.00	181'601.25
di cui avere di vecchiaia secondo LPP			234'317.55

2

Estratto conto

	Base	Supplemento	Totale	
Saldo	il 01.01.2017	718'753.85	16'500.00	735'253.85
Interessi 1.00%	Nell'anno 2017	7'187.55	165.00	7'352.55
Contributi di risparmio	Nell'anno 2017	21'660.45	0.00	21'660.45
Contributi / prelievi anticipati (con interessi)	Nell'anno 2017	40'059.70	0.00	40'059.70
Saldo	il 31.12.2017	787'661.55	16'665.00	804'326.55

3

1) Apporti / Prelievo anticipato

Acquisto pensionamento anticipato	30.11.2017	20'000.00
Acquisto pensionamento anticipato	13.10.2017	20'000.00
Acquisto pensionamento anticipato	22.12.2016	40'000.00
Acquisto pensionamento anticipato	07.12.2015	50'000.00
Acquisto pensionamento anticipato	28.11.2014	10'000.00
Acquisto pensionamento anticipato	16.12.2013	10'000.00
Acquisto pensionamento anticipato	17.12.2012	10'000.00
Acquisto pensionamento anticipato	14.12.2011	20'000.00

4

PPA / Prelievo anticipato

Prelievo anticipato per la promozione della proprietà d'abitazione (PPA)	No
Costituzione in pegno PPA	No
Ritiro anticipato PPA massimo o costituzione in pegno	non è più possibile
Prelievo anticipato a causa di divorzio	No

5

Possibilità di acquisto

	Base	Supplemento	Totale
Acquisto massimo alla data del pensionamento ordinario	180'199.80	25'435.00	205'634.80
Acquisto massimo per pensionamento anticipato	378'934.25	26'780.00	405'714.25
Acquisto massimo per rendita transitoria AVS			178'764.50

Per maggiori informazioni sulle prestazioni di previdenza leggere a tergo.

Spiegazioni sul certificato d'assicurazione nel piano di base / piano complementare della Cassa Pensioni Valora

Le informazioni seguenti aiutano a capire meglio il certificato d'assicurazione personale.

1 Dati di base

Salario annuo assicurato

Viene calcolato in base al salario annuo denunciato, al netto del contributo di coordinamento (CHF 21'150 nel piano di base, CHF 146'000 nel piano complementare). La soglia d'entrata per la Cassa Pensione è di CHF 21'150 nel piano di base, CHF 141'000 nel piano complementare. Il salario annuo assicurato è determinante per il calcolo approssimativo del capitale di risparmio, per il calcolo dei contributi e per la determinazione delle prestazioni di rischio.

Il salario annuo assicurato per le prestazioni per i **dipendenti con salario orario** corrisponde alla media dei salari annuo soggetti a contributi degli ultimi 12 mesi.

Capitale di risparmio / Prestazione d'uscita al giorno di riferimento

La prestazione d'uscita al giorno di riferimento è la prestazione in denaro che viene trasferita nel nuovo istituto previdenziale cambiando datore di lavoro (prestazione di libero passaggio).

2 Estratto conto

Lo sviluppo del capitale di risparmio viene elencato a partire dalla data di riferimento con effetto retroattivo all'inizio dell'anno, al netto di interessi, contributi di risparmio e contributi/prelievi anticipati.

3 Apporti / Prelievo anticipato

Tra le altre cose, qui vengono riportate le prestazioni di libero passaggio da voi presentate (prestazione d'uscita dal vostro precedente istituto previdenziale), le spese private (i pagamenti effettuati prima del 2010 non sono visibili nel dettaglio) ed eventuali prelievi anticipati PPA.

4 PPA / Prelievo anticipato

Fino all'età di 55 anni è possibile richiedere un prelievo anticipato per la promozione della proprietà d'abitazione (PPA). Il prelievo anticipato può essere restituito volontariamente per intero o in parte entro il 55° anno di età. Dall'01.10.2017 l'importo minimo per effettuare un rimborso parziale è di CHF 10'000 per ogni pagamento.

5 Possibilità di acquisto

Le possibilità di acquisto mostrano l'importo massimo dei contributi volontari consentiti per l'aumento del capitale di risparmio per il pensionamento ordinario o anticipato (vedi allegati 2 e 3 dell'attuale regolamento previdenziale). I suddetti contributi godono di agevolazioni fiscali e permettono di avere una rendita di vecchiaia più alta. Per il riscatto è necessario innanzitutto restituire completamente eventuali prelievi anticipati PPA. I riscatti nella rendita transitoria AVS sono possibili ai sensi dell'allegato 4 del regolamento previdenziale.

Dati personali per Mustermann Muster

Numero assicurato 000000 Datore di lavoro Selecta AG

Finanziamento		Dipendente		Datore di lavoro		Totale
Contributo risparmio annuale	7.50%	10'788.60	12.00%	17'262.00		28'050.60
Contributo risparmio complementare annuale	1.00%	240.00	3.00%	720.00		960.00
Contributo rischio annuale	1.50%	2'157.60	3.00%	4'315.80		6'473.40
Contributo rischio complementare annuale	0.50%	120.00	0.50%	120.00		240.00
Contributo ai costi amministrativi annuale				31.20		31.20
Contributo mensile		1'108.85		1'870.75		2'979.60

2) Prestazioni di vecchiaia base	Capitale di risparmio ³⁾	Qta. di conversione	Rendita / Mese		Rendita / Anno
Età 58	685'278.70	4.95%	2'827.00		33'924.00
Età 59	727'754.25	5.10%	3'093.00		37'116.00
Età 60	771'079.35	5.25%	3'373.00		40'476.00
Età 61	815'270.95	5.40%	3'669.00		44'028.00
Età 62	860'346.35	5.55%	3'979.00		47'748.00
Età 63	906'323.30	5.70%	4'305.00		51'660.00
Età 64	953'219.75	5.85%	4'647.00		55'764.00
Età 65	1'001'054.15	6.00%	5'005.00		60'060.00

Prestazioni di vecchiaia complementare	Capitale di risparmio ³⁾	Rendita / Mese		Rendita / Anno
Età 58	19'219.35			
Età 59	20'563.75			
Età 60	21'935.00			
Età 61	23'333.70			
Età 62	24'760.35			
Età 63	26'215.60			
Età 64	27'699.90			
Età 65	29'213.90			

Rendita per figli di pensionati per anno	Base	Supplemento	Totale
Rendita per figli di pensionati (20% della rendita di vecchiaia)/per ogni figlio	12'012.00	-	12'012.00

8 Prestazioni di invalidità per anno	Base		Supplemento	Totale
Rendita per invalidi (diritti acquisti)	67'272.00		1'200.00	68'472.00
Rendita per figli di invalidi / per ogni figlio	13'464.00		-	13'464.00

9 Prestazioni in caso di decesso per anno	Base		Supplemento	Totale
Rendita per coniugi / per partner (60% della rendita d'invalidità)	40'368.00		-	40'368.00
Rendita per orfano / per ogni figlio	13'464.00		-	13'464.00

10 Informazioni complementari	
Notifica di capitale	No
Notifica partner convivente	No
Notifica di capitale in caso di decesso	No

Osservazioni

Se sopravviene un caso di previdenza, le prestazioni devono definitivamente stabilite. Nel caso di prestazioni vale sempre il regolamento attuale. Il presente certificato sostituisce tutti i precedenti ed è provvisorio. Vogliate notificare immediatamente eventuali discordanze.

¹⁾ Solo le ultime 8 voci verranno visualizzate. Una lista completa dei movimenti può essere disponibile su richiesta.

²⁾ Il prepensionamento è contemplato dal 58° anno di età. Per i calcoli è stato considerato il piano di base/aggiuntivo senza eventuali conti aggiuntivi (prepensionamento, rendita transitoria AVS). La rendita viene calcolata solo fino all'importo massimo previsto dal Regolamento. La richiesta per un prelievo di capitale deve essere inoltrata al più tardi 6 mesi prima della data di pensionamento desiderata.

³⁾ Il capitale di risparmio è stato calcolato ipotizzando un tasso d'interesse del 2.00%, nell'anno corrente 2018 con 1.00%.

6 Finanziamento

Il contributo totale è costituito dal contributo di risparmio e dal contributo di rischio.

L'ammontare dei contributi versati dal datore di lavoro e dall'assicurato sono stabiliti nell'allegato 1 del regolamento previdenziale. Vedi anche l'informazione separata allegata.

7 Prestazioni di vecchiaia base / complementare

Capitale di vecchiaia

Corrisponde al calcolo approssimativo del capitale di risparmio e dei futuri accrediti di vecchiaia non ancora maturati sulla base del salario assicurato fino al pensionamento ordinario. Viene considerato un interesse annuo del 2.0%, nell'anno corrente 2018 del 1.0%.

Aliquota di conversione

Vedi l'informazione separata allegata.

Rendita / Anno

La rendita di vecchiaia si calcola moltiplicando il capitale di vecchiaia in proiezione con l'aliquota di conversione (ad es. moltiplicando il capitale di vecchiaia di 100'000 CHF con l'aliquota di conversione del 6.0% si ottiene una rendita annua di 6'000 CHF). Piano complementare: Rendita solo su richiesta, altrimenti prelievo del capitale di vecchiaia.

8 Prestazioni di invalidità

La rendita di invalidità a vita (piano base) si calcola moltiplicando l'aliquota di conversione con il capitale di vecchiaia in proiezione, al massimo il 70% del salario annuo assicurato. La rendita Al corrisponde alla rendita massima per data di riferimento. Se insorge l'incapacità al lavoro, servono ulteriori spiegazioni. L'ammontare della rendita di invalidità viene stabilito al verificarsi del caso previdenziale.

Piano complementare: La rendita Al temporanea aggiuntiva ammonta al 5.0% del salario annuo assicurato.

9 Prestazioni di decesso

La rendita per il coniuge vale solo per gli assicurati sposati. Il convivente registrato ai sensi della legge sull'unione domestica registrata è equiparato al coniuge. In caso di decesso di una persona attiva assicurata, la rendita annua per il coniuge ammonta al 60% della rendita di invalidità assicurata. La rendita per gli orfani ammonta al 20% della rendita di invalidità e viene concessa se sono presenti bambini in età scolare o in fase di formazione, al massimo fino al 25° anno d'età.

10 Informazioni complementari

Notifica di capitale

Al posto della rendita di vecchiaia, la persona assicurata può farsi liquidare il capitale di risparmio del piano di base o parte di esso come rendita di vecchiaia. Il prelievo di capitale comporta una riduzione della rendita di vecchiaia e delle prestazioni coperte dall'assicurazione. Con l'ammontare del prelievo vengono liquidati tutti i diritti regolamentari nei confronti della Cassa Pensione. Il modulo di richiesta deve essere presentato alla Cassa Pensioni Valora **al massimo 6 mesi** prima della data di pensionamento desiderata.

Notifica partner convivente

Le condizioni previste per la rendita per i conviventi sono indicate in dettaglio nell'art. 17 del regolamento previdenziale. In ogni caso **il convivente deve essere comunicato** in forma scritta alla Cassa Pensione **durante l'attività lucrativa**.

Notifica di capitale in caso di decesso

Qualora una persona assicurata in attività muoia prima di raggiungere l'età di pensionamento o prima del pensionamento anticipato, è riconosciuto il diritto al capitale garantito in caso di decesso. In caso di persone parzialmente invalide e in pensionamento parziale, il diritto è limitato alla parte attiva della previdenza.

Tutti i moduli, i fogli informativi e il nostro Regolamento previdenziale aggiornato sono disponibili sul nostro sito www.valora.com/de/group/pensionfund/ Muttenz, marzo 2018